حديث المالية
HADITH EL MALIA

الجمهورية اللبنانية
وزارة المالية

نشرة صادرة
عن المعهد المالي

نشرة داخلية لوزارة المالية، عدد رقم ٣ - نيسان ١٩٩٨

افتتاحية



معالي الوزير فؤاد السنيورة

تعلمون جميعاً أن الموازنة العامة التي تحدد فيها الحكومة سياساتها العامة الاقتصادية والاجتماعية والتربوية والانمائية وغيرها، إعداداً، ودراسة، وإقراراً هي حصيلة عمل دؤوب وجهد منظم، وثمرة تعاون خلاق بين وزارة المالية ومختلف وزارات الدولة من جهة، وبين الحكومة ومجلس النواب من جهة ثانية.

وبفضل كل هذه الجهود مجتمعة، وبخاصة لجنة المال والموازنة في مجلس النواب، وبعد مناقشات جدية ومستفيضة في الهيئة العامة لمجلس النواب أقرت موازنة عام ١٩٩٨ بموجب القانون رقم ٦٧١ تاريخ ١٩٩٨/٢/٥ ونشرت في الجريدة الرسمية في العدد رقم ٧ تاريخ ١٩٩٨/٢/٦ وبات على الحكومة أن تقوم بمهمة تنفيذ أحكام قانون الموازنة والتقيد بالمبادئ والبنود التي وردت فيها، وهي مسؤولية يدرك كل منا مدى عمقها ودقتها وأهميتها، وبصورة خاصة على الصعيدين المالي والاقتصادي.

وبمقارنة أرقام النفقات المقدرة في موازنة عام ١٩٨٨، كما أقرت في مجلس النواب، بأرقام الواردات المقدرة فيها، يتبين وجود عجز يقدر بنحو ٤٢٪، وهذا الأمر بحد ذاته، يلقي عبئاً خاصاً على وزارة المالية، على الأقل، في الشق المتعلق بالواردات من الموازنة، بأن تبذل كل جهد ممكن من أجل المحافظة على حدود هذا العجز وعدم تجاوزه، لأنه يترتب على هذا الالتزام، استقرار الأوضاع المالية والاقتصادية والاجتماعية في البلاد، وبالتالي، تعزيز ثقة المواطن والخارج بالإدارة المالية، من جهة، وبقدرة الاقتصاد اللبناني، على التغلب على الصعوبات التي يمر بها من جهة ثانية، بل ويثبت للجميع، إرادة الحكومة والأجهزة التنفيذية المرتبطة بها، وعزمها وقدرتها على معالجة قضاياها الاقتصادية والمالية، بجدية ودقة وفعالية.

ولقد آلت الحكومة على نفسها، كما تعلمون، وأقرها مجلس النواب في ذلك، أن تتقيد في تنفيذ الموازنة بقاعدتين أساسيتين:

- القاعدة الأولى تقوم على عدم السماح بأي إنفاق يأتي من خارج الموازنة وبنودها.
- والقاعدة الثانية ترتكز على عدم الاقدام على إنفاق جديد من أي نوع كان، دون تأمين التغطية المناسبة له.

ونحن في وزارة المالية، علينا أن نحرص، على التقيد بهاتين القاعدتين، من خلال ما يلقيه القانون علينا من مسؤوليات في تنفيذ الموازنة، ومن خلال ما يولينا إياه القانون من صلاحيات في الرقابة على تنفيذ الموازنة.

وعلى هذا الأساس، أتوجه إليكم، أنتم العاملين في مختلف إدارات وزارة المالية ووحداتها، وأنا العليم بما تتحلون به من مناقبية وظيفية، وما تقومون به من جهود مميزة، بأن تلتزموا في أعمالكم جانب القانون، وأن تبذلوا جهوداً استثنائية، ولا أخالكم إلا فاعلين، في تحقيق الواردات وجبايتها، بكل دقة وأمانة وحرص على حقوق الدولة، وحقوق المواطنين، لتغذية خزينة الدولة، بما هو حق لها، للإيفاء بما التزمت به الحكومة في قانون الموازنة، بحدود العجز المقدر، وهذا الالتزام، يتوقف في جانب كبير منه، على مدى ما تقوم به الدوائر المالية من جهد، في تحصيل حقوق الدولة، من ضرائب ورسوم، دون إغفال أهمية الجانب الآخر من الموضوع، وهو التزام سائر وزارات الدولة، بحدود الانفاق الملحوظ في الموازنة.

إن سنة ١٩٩٨، بالنسبة لنا جميعاً، هي سنة التحديات، لمدى قدرتنا من جهة، على الالتزام بما وضعناه لأنفسنا، مختارين ومدركين، لأهمية المرحلة وصعوباتها، من قيود ومبادئ تتوقف على التقيد بها واحترامها، مسيرة البلاد المالية والاقتصادية والاجتماعية، ولمدى إرادتنا ورغبتنا في التعاون والتضامن من أجل معالجة قضايانا العامة، والنهوض بشعبنا وتحسس مسؤولياتنا، كمواطنين وكمسؤولين، ونحن في وزارة المالية، مطالبون ربما أكثر من غيرنا، بالتحسس بمسؤولياتنا، لأن موقعنا، في هذا الموضوع بالذات، هو في الصف الأمامي، وكلي ثقة، بأنكم ستبرهنون، بعملكم وإخلاصكم، أنكم حريصون على هذا الموقع، حافظون له.

ولا يفوتني إلا أن أتقدم من جميع العاملين في الوزارة وعائلاتهم بالتهاني بالأعياد المجيدة وبالتمنيات القلبية راجياً لكل واحد منكم النجاح والتوفيق في حياته الوظيفية والعائلية وآملاً أن نضع أيدينا في أيدي بعض لكي يعم الخير والسلام في ربوع وطننا لبنان.

حديث المالية

المحتويات

افتتاحية الوزير ١

تدريب، إعلام، ترقية ٢

- تعيين مدير عام للجمارك
- إقتصاد كلي، محاسبة، مالية عامة، كمبيوتر: أربع دورات تدريبية لجميع الموظفين
- حلقة عن الإدارة الحديثة
- كتاب في مركز التوثيق المالي

مؤهلات ٥

- بعثة الوزارة إلى سنغافورة: تحسين الأداء الإداري
- متدربون جمركيون في فرنسا
- دورة في اللغة الإنكليزية

مالية عامة ٧

- التصميم الجديد لحسابات الدولة
- موازنة ١٩٩٨ بالأرقام

ملف ٨

- مصلحة المساحة: مهماتها ومهنها

تَعَرّف ١١

- صندوق النقد العربي
- ما هي شبكة الإنترنت؟

حياة الوزارة ١٢

- تعيين
- إجتماعيات

تعيين

مدير عام للجمارك



في ٧ كانون الثاني ١٩٩٨، عُيّن السيد إيلي عسّاف رئيساً للمديرية العامة للجمارك، وهو حائز على شهادة دكتوراه دولة في العلوم الاقتصادية من جامعة السوربون – باريس الأولى. ولقد شغل السيد عسّاف سابقاً مركز مدير كلية العلوم الاقتصادية والتجارية ومركز عميد كلية الإعلام. وكذلك شغل السيد عسّاف منصب المدير العام للشؤون الاقتصادية والمالية لدى رئاسة الجمهورية.

تدريب

أربع دورات تدريبية لجميع الموظفين

عند افتتاح المعهد المالي في صيف ١٩٩٦، لم يكن الفريق العامل فيه يعرف ما هي احتياجات وزارة المالية في مجال تدريب الموظفين. فعمد المعهد المالي إلى القيام بمراجعة وتدقيق في دوائر الوزارة وقام باستخراج تصميم للدورات التدريبية يمتد على سنتين وقدمه لوزير الدولة للشؤون المالية السيد فؤاد السنيورة الذي وافق عليه.

ينطلق هذا التصميم من معاينة بسيطة وهي أنه من الضروري إعطاء كل موظف في الوزارة فرصة للتطور والتقدم ضمن إدارته كي تتاح له بالتالي فرصة ممارسة مهنة مثمرة ومثيرة على الصعيدين الشخصي والمهني. لذلك يجب أن يتاح لكل شخص الحصول على المهارات الأساسية اللازمة لأنشطة الوزارة مهما كان مستواه. وهكذا اقترح فريق المعهد عدة أنواع من الدورات التدريبية، أو ما يسميه المعهد الدورات التدريبية العامة. أما المواضيع الأساسية لهذه الدورات فهي تندرج في أربعة فئات:

دورات تدريبية في الاقتصاد الكلي

تتمتع هذه الدورات بمرونة وتفاعل يتيحان لكل المشاركين فيها من جميع المستويات في الاقتصاد أن يتفاهموا وأن يتابعوا الحصة نفسها. تتيح هذه الدورة تنمية وترسيخ مبادئ الاقتصاد الكلي وتفتح المجال لنقاشات حول الاقتصاد العالمي والوطني المعاصرين، باستعمال لعبة الأدوار. ولقد بلغ عدد المشاركين في هذه الدورات حتى الآن أكثر من ٤٠٠ شاركوا في دورة من ٣ أيام في المعهد المالي.

دورات تدريبية في المحاسبة

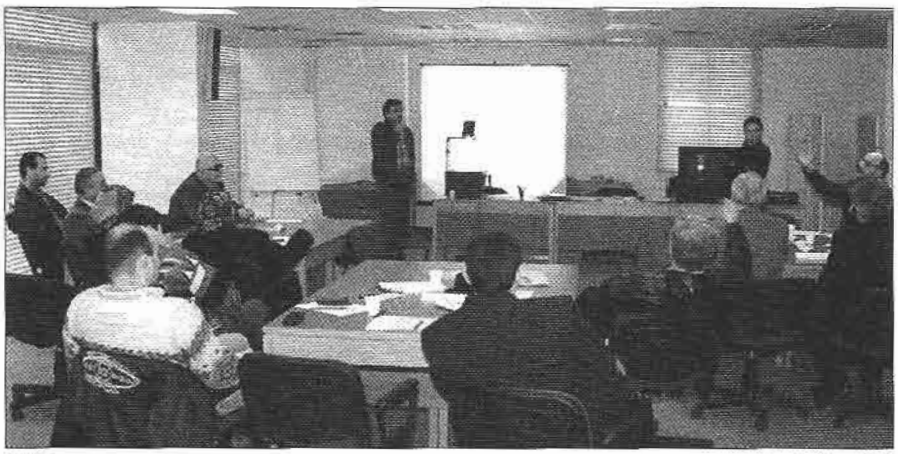
تتيح هذه الدورات لجميع المشاركين من المحاسبين المحنكين والأشخاص الآخرين غير الملمين بالمحاسبة أن يكمّلوا مهاراتهم. تبدأ الدورة بمقدمة في المحاسبة تعرّف المبتدئين على المفاهيم الأساسية للمحاسبة الموجودة في كل النشاطات الاقتصادية. ومن ثم يستطيع المشاركون التآلف مع مبادئ المحاسبة التحليلية والتحليل المالي ونظم الضرائب، كما يستطيعون فتح النقاش في أي وقت حول دور المحاسبة في جميع مجالات العمل. تتألف هذه الدورة من يوم واحد في الأسبوع على مدى ثلاثة أسابيع، الأمر الذي يتيح للمشاركين أن يستوعبوا المواضيع التي نوقشت خلال الحصة وأن يحضّروا بعض التمارين للحصة التالية. ولقد بلغ عدد المشاركين في دورات المحاسبة حتى الآن حوالي ٦٠ شخصاً.

دورات تدريبية في المالية العامة

لا تزال هذه الدورات في طور التحضير. وتقام الدورة الأولى من ٢٠ إلى ٢٢ نيسان ١٩٩٨. وهي تتيح لكل المشاركين فيها أن يفهموا دور وزارة المالية وأن يتابعوا تأثير سياسة الموازنة والسياسة الضرائبية التي تتبعهما الحكومة على مالية الدولة العامة وعلى الاقتصاد الوطني. تمتد هذه الدورة على ثلاثة أيام أيضاً وهي تتابع وتكمّل محتويات الدورات السابقة في الاقتصاد الكلي والمحاسبة.

دورات تدريبية لتعليم مبادئ المعلوماتية

تتيح هذه الدورات التعلم على البرامج الأساسية لا سيما منها ويندوز وبرنامج وورد لمعالجة النصوص وبرنامج إيكسل لمعالجة اللوائح والبيانات. إضافة إلى ذلك يتوافر للمشاركين في هذه الدورات ولجميع الموظفين في وزارة المالية مختبر للمعلوماتية يتيح للجميع التعلم والعمل على الحواسيب مع الدعم الفني اللازم الذي يؤمنه مدربون مختصون.



دورة الإقتصاد الكلي

بعد سنة تقريباً من إنطلاق دورات الاقتصاد الكلي طلبت «حديث المالية» آراء بعض الذين شاركوا في هذه الدورات وانطباعاتهم



السيد جان الياس مراقب ضرائب مالية لبنان الشمالي

كان حديثنا الأول مع السيد جان إلياس، مراقب ضرائب في مالية لبنان الشمالي الذي اعتبر أن فكرة الدورات التي تنظمها وزارة المالية فكرة رائدة لتحسين إنتاجية وأداء الموظف لأنه بعد أن يتخرج من الجامعة ويبقى في الوظيفة عشر سنوات أو خمس عشرة سنة تصبح المعلومات التي لديه متأخرة وأضاف: «هذه دورات تنشط معلومات الموظف وتزوده بمعطيات جديدة تواكب تتطور العلم وبالأخص العلوم المالية. فبالرغم من أن دورة الاقتصاد الكلي ليس لها مردود مباشر على عملي كمراقب إلا أنها تفتح لي آفاق جديدة وتذكرني بأشياء ربما نسيتها. طبعاً كنا نتمنى أن تكون الدورة في منطقتنا، ولكن كوننا نلتقي بزملاء لنا من المناطق فهذا يعوض. فهذه الدورات تخلق جو عائلي ولو بالحد الأدنى بين موظفي الوزارة، فأنا مثلاً من مالية لبنان الشمالي إلتقيت بموظفين من مالية جبل لبنان ومن مالية صيدا ومن مالية بيروت. نتمنى أن تتعمم هذه المبادرة بلقاءات غير دراسية تكون برعاية المعهد المالي أو برعاية الوزير فلقد رأينا قاعة المحاضرات والكافتيريا، فيمكننا أن نلتقي ببعضنا هنا ولو مرة في السنة.



السيد وسام ابو عزي مراقب ضرائب مالية بعبدا

وسام أبو عزي مراقب ضرائب في مالية بعبدا متخرج منذ سنتين من الجامعة فرع إدارة أعمال اعتبر أن المعلومات غير جديدة بالنسبة إليه ولكن لا بأس في بعض التذكير خاصة وأن الدورة مدتها قصيرة. علم بوجود هذه الدورة بسبب إستدعاء زملاء له إليها وكان يعتقد ويتمنى أن تكون هناك دورات متخصصة في إطار عمله (الضرائب على الأملاك المبنية) يستطيع من خلالها إبداء رأيه «لأننا نحن نعمل على الارض ونستطيع أن نعرف مواقع الخلل لتحسينها».



السيد مصطفى العلي مراقب ضرائب مالية لبنان الشمالي

أما مصطفى العلي مراقب ضرائب في مالية لبنان الشمالي فلم يكن مرتاحاً من الاستدعاء بسبب مشقة الطريق ولكنه وجد أن «الدورة ممتازة من حيث المعلومات والموضوع فالدورات التدريبية مسألة بديهية في البلدان المتطورة. إخضاع الموظفين إلى دورات إعدادية وتأهيلية تساعدهم في أداء دورهم الوظيفي. أتمنى في المستقبل أن تعتمد التخصصية الوظيفية أي أن يلحق موظف مراقب الضرائب بدورة تتعلق بالضريبة المباشرة أو غير المباشرة ومن حيث تعريفها وأهدافها وكيفية جبايتها وما إليه هكذا تكون الدورة تؤدي دورها وغايتها على الموظف من خلال إدائه لعمله. وطالما أن الموظف يترك عمله ليأتي إلى الدورة التدريبية فذلك لأنها تعتبر وسيلة منتجة وذات أهداف. فأي دورة، مهما كان موضوعها ليست للعبث. لديها فائدة للإنسان كإنسان بغض النظر عنه كموظف. فهي تنمي قدراته وفهمه لأمور غامضة وبعيدة عنه ولكن اتباع منهج التخصصية له مردود عملي أكبر للوزارة.

حلقة
عن الإدارة الحديثة



السيدة نورما نمر، السيد طانيوس رزق، السيد يوسف الزين، السيد إسكندر سمارة

عقد في المعهد المالي في ٩ و١٠ و١١ كانون الأول ١٩٩٧ حلقة دراسية حول الإدارة الحديثة حضرها عدد من رؤساء الوحدات المالية في مديريات الواردات والخزينة والصرفيات. وقد جرى خلال هذه الحلقة استعراض كافة الصعوبات التي تواجهها القيادات الإدارية المتوسطة وسبل معالجتها من أجل تحديث الإدارة وتحسين وسائل العمل فيها وتبسيط الاجراءات في مختلف الميادين الإدارية لا سيما الإدارة المالية.

وفي ختام الحلقة حضر وزير المالية بالوكالة السيد فؤاد السنيورة الذي ناقش مواد الحلقة وفوائدها مع مختلف الحاضرين. وجرى في الختام حفل كوكتيل حضره السيد الوزير إلى جانب المسؤول عن المعهد المالي السيد جان فرانسوا بيجون حيث ودع الجميع منظم الحلقة السيد ديروسو الذي حضر من فرنسا خلال شهر تشرين الأول خصيصاً من أجل التحضير لهذه الحلقة والوقوف على الصعوبات التي تواجهها الإدارات المالية وذلك بغية فتح المجال أمام مناقشة مختلف الوسائل الآيلة إلى تحديثها ومواكبتها لإدارات البلدان المتطورة.

أسماء المشاركين في هذه الدورة:

عليا عباس، جوزيف باخوس، ميرنا باز، حسن شعبان، راجيا شوكير، محمد عيتاني، غسان نجا، نورما نمر، غازي رمال، طانيوس رزق، اسكندر سمارا، سليم سليم، جومانا التقي، يوسف زين.

كتاب في مركز التوثيق المالي

أزمة المالية العامة في لبنان
قصة الإنهيار النقدي
١٩٨٢ - ١٩٩٢
غسان العيّاش
دار النهار



كتاب يتمتع بمزايا البحث العلمي الذي يتوخى الموضوعية بتبسيطه نظريات وقوانين المالية العامة ولا سيما في التمهيد الذي يحضر القارئ غير المتخصص إلى الدخول في أجواء الكتاب والتعرف على بعض النظم والقوانين الدولية واللبنانية الخاصة بالمالية العامة ولمزجه بين السرد التاريخي والتفسير العلمي ولا يكتفي الكتاب بطرح بعض المشاكل بل يتطرق أيضاً للحلول محذراً وداعياً إلى تقاسم المسؤوليات.

وبما أن مصدر هذا الكتاب في الأساس أطروحة جامعية فهو غني بالمراجع والمصادر الدقيقة والموثوقة كما يتضمن ملحقاً بالجداول الإحصائية والرسوم البيانية.

بعثة الوزارة إلى سنغافوره: تحسين الأداء الإداري



الصف الأمامي من اليسار الى اليمين: السيد جيرالد ليم، السيد بسام تميم، السيدة سمر المصري علي حسن، السيدة لينا إحسان شرارة، السيد جان فرنسوا بيجون، السيد دافيد ما الآنسة تان سيو ليان، السيدة منال بديع عطوي، السيدة فاطمة خليفة، السيدة سهير أبي ملحم رمضان، السيدة فرح داود مقلد، السيدة كلي هي.

الصف الخلف من اليسار إلى اليمين: الآنسة إيفي كواك، السيد رائد عارف خداج، السيد عبدالحفيظ سوبرة، السيد زهير الداعوق، السيد أنطوان قصاص، السيد ريمون الخوري، السيد جورج عازار، السيد عمر مصطفى التنير، السيد كلود مسعد، السيد جورج ضاهر، السيد إبراهيم طبش، السيد أسامة كامل البابا، السيد وسام عدنان علي حسن، السيد وائل سامي خداج.

شارك ١٨ موظفاً من وزارة المالية بين الثاني عشر والحادي والعشرين من شهر كانون الثاني في ندوة في سنغافورة حول طرق تحسين الأداء والعمل في القطاع العام. رافق موظفي وزارة المالية موظفون من وزارة الاقتصاد والتجارة، وكانت هذه المهمة فرصة فريدة لزيارة هذا البلد المدهش من دول شرق آسيا.

شكلت هذه المهمة متابعة لزيارة وزير الدولة للشؤون المالية السيد فؤاد السنيورة لسنغافورة في شهر آذار ١٩٩٧. ولقد مولت حكومة سنغافورة مصاريف الندوة وكامل الزيارة. أمّا الندوة فقد نظمها معهد الخدمة المدنية في سنغافورة.

في سنغافورة ٣ ملايين نسمة تنتمي إلى ثلاثة أعراق الصيني والهندي والماليزي مختلفة الأديان (البوذية، الإسلام، الهندوسية، المسيحية). ولكل جماعة لغتها الخاصة بالإضافة إلى اللغة الوطنية الرسمية وهي الإنكليزية.

سنغافورة موجودة منذ العام ١٩٦٣ وهي لا تملك أي موارد طبيعية، حتى أنها تستورد مياه الشفة من ماليزيا. على الرغم من هذه المعوقات يبلغ الدخل الفردي السنوي في سنغافورة ٢٥٠٠٠ دولار أميركي، أي أنه أكبر من الدخل الفردي السنوي البريطاني.

أمّا أسباب هذا النجاح الباهر فهي عديدة وأبرزها: العمل الكثير والجاد وسلطة سياسية قوية وموحدة لا تخشى وضع قواعد مدنية تخالف التقاليد (فرض غرامات على الذين يرمون الأوراق في الشارع، ضرائب مرتفعة على السيارات، الخ...)، وسياسة اقتصادية حرة (لا يوجد تقريباً أي مراقبة على الاستثمارات الأجنبية، رسوم جمركية منخفضة جداً)، بالإضافة إلى سياسة اجتماعية مكلفة ولكن فعالة (فرض ضريبة على الرواتب تبلغ ٤٠٪ تذهب إلى صندوق التقاعد والمساكن الشعبية).

ولقد عاد المشاركون وقد تنبّهوا إلى أن الانضباط والعمل هما الشرطان الأساسيان للتنمية والتطور. وكذلك أن تحسين سير العمل في القطاع العام يمكن أن يبدأ في أي مستوى من التراتبية عبر وضع «مجموعات لمراقبة حسن الأداء». ولقد تقرر دراسة إدخال منهجية العمل هذه في وزارة المالية.

سنغافوره في بضعة كلمات

الوضع الجغرافي: جزيرة في جنوب شرق آسيا
المساحة: ٦٤٧ كلم٢
عدد السكان: ٣٠٤٤٣٠٠ نسمة
العاصمة: سنغافورة
رئيس الدولة: أونغ تينغ شيونغ(منذ ٢٨/٨/ ١٩٩٣
النظام: جمهورية برلمانية يسيطر عليها حزب حاكم
اللغات المحكية: الماليزية، الصينية، التاميل، الإنكليزية
معدل النمو السنوي: ٧,٠٪
معدل البطالة: ٢,٠٪
الناتج الداخلي الفردي: ٢٢٧٧٠ دولار أميركي (أعلى من الدخل الفردي في كندا، فرنسا أو أستراليا بنفس القدرة الشرائية)
التجارة:
قيمة المستوردات: ١٣١٣٣٨ مليون دولار
قيمة الصادرات: ١٢٥٠٢٤ مليون دولار

متدربون جمركيون في فرنسا

بين الثاني عشر من كانون الثاني والرابع عشر من شباط ١٩٩٨ تابع أحد عشر موظفاً في الجمارك اللبنانية دورة مفتش جمركي في فرنسا. أقيمت هذه الدورة على مرحلتين: في الأسبوع الأول، دورة نظرية في المدرسة الوطنية للجمارك في باريس وفي الأسابيع الأربعة التالية دورة عملية مع فريق من المفتشين الجمركيين الفرنسيين في مرفأ لوهافر في منطقة النورماندي.

تقع هذه الدورة التدريبية ضمن الإصلاحات الجمركية التي بدأتها الدولة اللبنانية بمساعدة الجمارك الفرنسية وعدد من المنظمات الدولية لا سيما منها الأمم المتحدة. أما الهدف من هذه الدورة التدريبية فهو إتاحة المجال لفريق من المفتشين أن يتآلفوا مع طرق الرقابة الملحقة الحديثة والتدقيق بالسعر التسويقي للسلع. وسيتم إستعمال هذه الطرق بشكل متزايد في لبنان لا سيما بمعونة المعلوماتية، وسيتيح هذا الأمر للدولة زيادة إمكاناتها وتحسين نوعية الترانزيت على أراضيها إضافة إلى ملائمة الاجراءات الجمركية اللبنانية مع النظم العالمية.



علي قطايا، مارلين سالم، فاتن خريس، إلهام غزيل، جوسلين ساسين، ريما مكي، باسكال إيليا

تألف فريق المتدربين في فرنسا من: بدوي الدويهي، بسكال إيليا، إلهام غزيل، علي قطايا، فاتن خريس، إلياس مكاري، ريما مكي، مارلين سالم، جوسلين ساسين وركي تاجر.

دورة في اللغة الإنكليزية

English Courses at the Ministry of Finance

Ten students are attending a course in English. They are George Gedeon, Fatme Fakih, Wadad El Ali, Lena Azzi, Daad Bulbul, Rosette Chahine, Mona Sammouri, Alia Abbas, Ranjess Harajli, Dala Ahmad and Tanios Rizk.

Tanios was attending the course but can not continue because his son is sick.

Our teacher, Mrs. Farida Abdel Khalek is Australian. She's of Lebanese origin. She writes articles for the Daily Star newspaper.

We're studying English every Monday and Wednesday. The course is for 3 months. It starts at 1:30 pm. It's for one and a half hour.

Our book, Side by Side, is pleasant and easy. We practise games, conversation role playing, writing, dictation and pronounciation in class. In fact, we have regular tests and did a mid-term exam.

Finally, we have good results with a high average. We are very interested in English. We like our teacher and we like each other. It's a family environment and a convenient place to go.

We had an end of year party before the Christmas break. It coincided with Lena, Rosette, Wadad and the teacher's birthday. We resumed after the Christmas and New Year's break to complete the course.

We have all passed and will re-enrol for the new course in March.

التصميم الجديد لحسابات الدولة
خطوة أولى على طريق المحاسبة الوطنية

باشرت وزارة المالية منذ مطلع عام ١٩٩٧ تطبيق التصميم الجديد لحسابات الدولة، الذي وضع بالتعاون بين صندوق النقد الدولي والوزارة خلال عام ١٩٩٦، وأجريت في المعهد المالي حلقات لمناقشته ولبلورته في صيغته النهائية وللتدريب عليه على امتداد الأشهر الثلاثة الأخيرة من عام ١٩٩٦ شارك فيها ممثلون عن ديوان المحاسبة والتفتيش المركزي ووزارة المالية والمحتسبون المركزيون والمحليون للموازنة العامة والموازنات الملحقة المعنيون الأساسيون بتطبيق هذا التصميم.

التصميم الجديد الذي يحل محل لائحة لحسابات الدولة وضعت خلال عام ١٩٦٤، مستوحية تصميم حسابات الدولة الفرنسية لعام ١٩٣٢، هو تكييف للتصميم المحاسبي العام الذي وضع في أواخر عام ١٩٨١ ليرعى حسابات القطاع الخاص بمختلف نشاطاته وقطاعاته الانتاجية.

وقد راعى التصميم الجديد لحسابات الدولة خصوصية عمليات الدولة فتميز عن تصميم الحسابات في القطاع الخاص بعدم لحظ حساب لرأس المال أو حساب للاستهلاكات أو حساب للأرباح والخسائر أو حسابات لموجودات المخازن أو حسابات للمحاسبة التحليلية، كما تميز بتخصيص حسابات للارتباط بين مختلف مراكز مسك الحسابات في الدولة تستعمل في توحيد حسابات هذه المراكز في محاسبة واحدة.

وقد وحد التصميم الجديد لحسابات الدولة طرق مسك الحسابات، فاعتمد طريقة القيد المزدوج في جميع مراكز المحاسبة، مع ما توفره هذه الطريقة من سهولة في اجراء القيود وتصحيحها وتعديلها وفي تسهيل رقابة الرئيس على المرؤوس وعملية الضبط الداخلي وفي تمكين مكاتب التدقيق والمحاسبة من اجراء عمليات التدقيق على الوجه الأكمل عند الحاجة لهذا التدقيق.

كما أن التصميم الجديد لحسابات الدولة ضم في محاسبة واحدة كلا من حسابات الموازنة وحسابات الخزينة، وأفرد حسابات خاصة للأصول الثابتة التي تملكها الدولة، فأتاح بذلك إعداد ميزانية للدولة عند الحاجة تظهر فيها حقوق الدولة المالية والتزاماتها وموجوداتها ومطلوباتها.

والتصميم الجديد لحسابات الدولة، مقترنا بعملية التأليل التي تعمل وزارة المالية على تعميمها على مختلف مراكز الحسابات في الدولة، سيمكن وزارة المالية من معرفة أوضاع الدولة المالية في كل حين ومن معرفة أوضاع الجباية والإنفاق وحسابات الصناديق والمصرف يوماً فيوماً، الأمر الذي يمكن المسؤولين في الوزارة، وبالتالي في الحكومة، من متابعة خططها المالية المرسومة على صعيدي الموازنة والخزينة ومن معرفة مدى الابتعاد عن هذه الخطط ومن التدخل لمعالجتها في الوقت المناسب.

وتطبيق التصميم الجديد لحسابات الدولة الذي بدأ منذ مطلع عام ١٩٩٧ بحسابات الموازنة العامة والموازنات الملحقة، سيشمل في العام المقبل محاسبة المؤسسات العامة والبلديات، فتتوفر بذلك المعطيات الكافية والصحيحة عن حسابات القطاع العام التي تشكل، إضافة إلى حسابات القطاع الخاص، العناصر الأساسية لإعداد المحاسبة الوطنية.

لقد بدأت المسيرة نحو إعداد المحاسبة الوطنية بالخطوة الأولى التي أرادتها وزارة المالية واثقة ورصينة وواعدة.

تميم موسى – رئيس مصلحة المحاسبة العامة

موازنة ١٩٩٨ بالأرقام

الأهداف الأساسية

تقليص العجز في الموازنة حتى بلوغ نسبة العجز إلى الإنفاق تساوي ٤٢٪.

تقليص العجز الأولي الذي سيساعد على خفض نسبة الدين إلى الناتج الداخلي الإجمالي من جهة وعلى تغطية جزء من فائدة الدين من جهة أخرى.

زيادة العائدات بنسبة ١٢٪ مقارنة مع إجمالي عائدات الميزانية لسنة ١٩٩٧ وبنسبة ٢٣٪ مقارنة مع إجمالي عائدات الموازنة المحصلة لسنة ١٩٩٧، وبالتالي سيؤدي هذا الأمر إلى خفض العجز بنسبة ١٠٪.

سياسات الموازنة والإجراءات المقررة

خلال تحضير الميزانية وبغية الحصول على ميزانية أكثر واقعية، أخذ بعين الاعتبار النفقات غير الداخلة في الميزانية وهي تبلغ ٦٠٠ مليون ليرة لبنانية.

سيجرى إلى إلغاء جزء كبير من الاعتمادات المدورة العائدة لسنة ١٩٩٥ والسنوات السابقة الأمر الذي سيخفض النفقات لسنة ١٩٩٨ وكذلك الاعتمادات المدورة لعام ١٩٩٨ وللأعوام التالية.

لن يجرى إلى القيام بأي إنفاق إضافي ما لم يتم تأمين عائدات إضافية ومتناسبة في المقابل.

ولقد تم اتخاذ عدد من الإجراءات لزيادة العائدات:

– إدخال ضريبة ٢٪ على جميع السلع المستوردة باستثناء المنتجات النفطية والأوراق النقدية والذهب والطائرات والسفن الكبيرة. هذا القرار اتخذ عام ١٩٩٧ وسيتخذ أيضاً لعام ١٩٩٨.

– إدخال ضريبة ٥٪ على الخدمات المسجلة في الفنادق والمطاعم.

– تبسيط وزيادة الضريبة على مكانيك السيارات.

– زيادة الضريبة السنوية على شاحنات النقل.

– زيادة بنسبة ٥٠٪ على رسوم رخص العمل للأجانب.

– زيادة بنسبة ١٥٠٪ على رسوم إصدار جوازات السفر.

– زيادة الضريبة على الإسمنت وزيادة الرسوم على مستوردات الإسمنت التي تتراوح أسعارها بين ٦٠٠٠ ل.ل. و١٣٠٠٠ ل.ل. للطن الواحد.

– إدخال رسم ٥٠٠٠٠ ل.ل. على تجديد سند الملكية.

الإصلاحات الإدارية

إصلاح على مستوى إدارة الضرائب. وذلك بعد إجراء إحصاء لعدد مكلفي دفع الضرائب وبعد توظيف مراقبين إضافيين وإعادة تنظيم دائرة العائدات.

إدخال نظام معلوماتي جديد في مرفأ بيروت يتيح على هذا المستوى فعالية أكبر في خدمات الجمارك وفي تحصيل العائدات.

القيام بجهود لإصلاح دائرة السجل العقاري والمساحة، حوسبة البيانات هذا الأمر سيتيح إدارة أفضل وأكثر فعالية للسجل، وحوسبة الإفادات العقارية، إضافة إلى تطوير نظام معلوماتي جغرافي (GIS).

هلا سمراني – مكتب الوزير

مصلحة المساحة:
مهماتها ومهنها

أ - لمحة عن الملكية العقارية وتنظيمها

العلاقة الجدلية بين الأرض والانسان تطورت خلال العصور، منتقلة من مفهوم الأرض المدى في الأدهر الأولى لعيش الانسان عليها من القطاف والصيد، إلى مفهوم الأرض الأم في زمن الزراعة والرعي، فإلى مفهوم الأرض السلعة والكنز في أيامنا هذه.

وقد رافق هذا التطور باتجاه تعزيز الملكية الخاصة الجماعية والفردية، وبروز دور الأرض كركيزة للاقتصاد ووسيلة من وسائله، تطور مواز في تنظيم العلاقات الاقتصادية بين البشر نسبة لتحول مفهوم الاستعمال والاستثمار.

وكان آخر هذه التطورات في لبنان ما شهدناه منذ ما يقارب السبعين عاماً من تحديث للتشريع في هذا المجال، وجعله يتماشى مع حاجات المجتمع ومتطلبات الأعمال التجارية. ولا يزال هذا التشريع معمولاً به حتى الآن مع بعض التعديلات.

ومن جملة ما نص عليه التشريع المومى إليه كيفية ضبط الملكية العقارية وما يتفرع عنها من حقوق. عنينا بذلك أعمال المساحة والسجل العقاري.

كما حدد التشريع مفهوم «الأموال غير المنقولة أو الأملاك» وكذلك مفهوم العقار بوصفه الوحدة العقارية والمساحية.

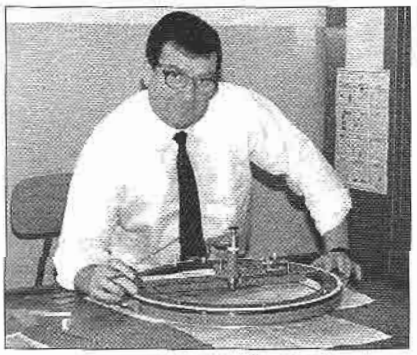
وهكذا تترك الأرض بفضل أعمال المساحة شكلها العشوائي، وتتجلى مجموعة من وحدات محددة متميزة، قابلة للتعاطي القانوني.

والسجل العقاري يضفي على هذه الوحدات الصفة الشرعية لعلاقة الانسان بها ويثبتها ملكية وارتفاقاً وتأميناً... إلى ما هنالك من حقوق مختلفة، متتبعاً في آن تبدل هذه العلاقة، مكرساً له ومعلناً.

ولولا ضبط هذه الأمور جميعاً لما تسنى لأفراد مجتمع كالحالي، متشعب العلاقات عمرانياً واقتصادياً وإدارياً، أن يتفاعلوا بأمان ويجروا العقود العقارية والأشغال مطمئنين إلى حماية حقوقهم.



رئيس الدائرة المهندس شوقي الحاج



السيد محمد عطالله مكتب الرسم الأولي



السيدة سميرة الخوري، مكتب حساب المساحات

ب - المهام التي تقوم بها مصلحة المساحة عملاً بالقوانين والأنظمة

١ - أعمال إحصاء العقارات وتحديدها

تجري هذه الأعمال في الأقضية والمحافظات من قبل مساحين محلفين موضوعين تحت رقابة القضاة العقاريين المنفردين، إنما يرجعون إلى مصلحة المساحة دون سواها فيما يختص بالناحية الفنية وبمراقبة الأعمال الطوبوغرافية.

تفتتح هذه الأعمال مبدئياً في أول آذار من كل سنة، بعد نشر قرار الافتتاح على أوسع نطاق في وسائل الاعلام وتعليقه في المناطق المعنية.

يجري المساح التحديد المؤقت للعقارات بحضور المختار والملاكين وذوي الشأن والمجاورين والمدعين بحق ما، فيستثبت اليدية من تصريحاتهم ويبادر إلى وضع محضر بكل عقار يضم إليه السندات والوثائق

المبرزة، ويتضمن هذا المحضر وصف العقار والحقوق العينية الجارية عليه وهوية المالكين والاعتراضات، ويوقع من المساح والحاضرين والمختار أو من ينوب عنه، علماً أنه لا يجوز للمساح الشروع في التحديد المؤقت إلا بحضور المختار أو عضو منتدب من الهيئة الإختيارية في حال غيابه.

بعد وضع التخوم للقطع المحددة يرسم المساح مصوراً عاماً للتحديد أولاً فأول كلما تقدمت الأعمال.

ويجري كيل الأراضي من قبل فرق الكيل وفقاً لنتائج التحديد المؤقت وذلك بناء على مشبك نقاط تثليث أساسية موضوعة لمجمل الأراضي اللبنانية من قبل مديرية الشؤون الجغرافية في قيادة الجيش. ولدى الفراغ من التحديد المؤقت في كل منطقة عقارية يسلم المساح القاضي العقاري محاضر التحديد والمصورات والجداول، ويضع محضراً باختتام الأعمال.

وخلال مهلة ثلاثين يوماً من تاريخ إعلان هذا المحضر يفتح باب الاعتراض على أعمال التحديد والتحرير لدى القاضي العقاري.

بعد البت بالاعتراضات وانتهاء مهل الاستئناف تودع المحاضر والمصورات وجميع الأوراق أمانة السجل العقاري لاعتمادها في وضع الصحائف العينية.

ومن ثم يجري تنظيم الخرائط النهائية بعد التثبت من مطابقتها لقرارات القضاء العقاري. وتحفظ لدى مصلحة المساحة كوثائق يرجع إليها في كل المعاملات الفنية اللاحقة الجارية على العقارات، من ضم وفرز وتنزيل إنشاءات وتخطيطات وإظهار حدود وخلاف ذلك. وهي ما يشار إليه بتسمية معاملات الأمانة التي تجري بتكليف من أمين السجل العقاري.



السيد مترى شاهين يرسم الرسم النهائي



السيّد رشاد خليل – مدقق



في الأرشيف مع رئيس الدائرة المهندس شوقي الحاج والسيد محمد المقداد والسيد بسام حيداني

٢ – الضمانات التي توفرها أعمال المساحة للمواطنين

مما تقدم يتبين أن أعمال المساحة توفر للمواطنين:

– حماية حقوقهم عن طريق الإعلان والإجراءات الوجاهية للتحديد.

– إفساح المجال أمام كل معترض ومدعي حق بأن يطالب بحقه أمام القضاء ضمن مهلة محددة.

– تثبيت الملكية ونوعها وسائر الحقوق المتعلقة بالعقار، وحمايتها من كل وضع يد غير قانوني.

– تثبيت موقع العقارات وحدودها ومساحاتها وحمايتها من كل تعدٍ.

ج - التنظيم والملاك

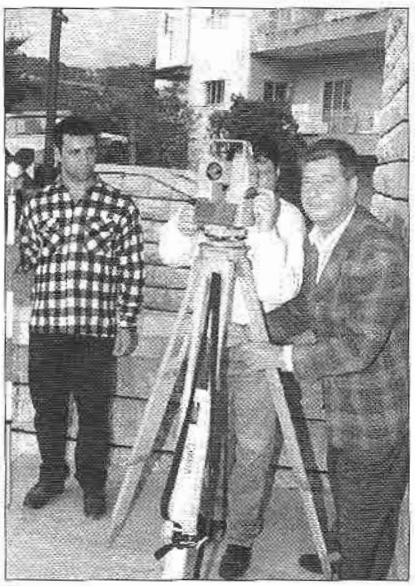
تبعاً لأنواع الأعمال الفنية والمعاملات الإدارية التي تضطلع بها مصلحة المساحة للقيام بالمهام المشار إليها، لحظ لها القانون تنظيماً ادارياً وهيكلية وملاكاً يتلاءم وحجم العمل ويجري تعديله كلما دعت الحاجة.

أما التنظيم فقد لحظ في المصلحة:

١ – وحدات اقليمية منتشرة في المحافظات والأقضية للقيام بأعمال المسح وأعمال الأمانة على امتداد الأراضي اللبنانية على مقربة من أصحاب العلاقة من أجل تقديم الخدمة المباشرة. وهذه الوحدات هي دوائر المساحة في المحافظات التي تختص كل منها بالمحافظة ككل أو بأقضية معينة منها حسب حجم العمل. وهي تتلقى التكاليف مباشرة من أمناء السجل العقاري.

٢ – وحدات تابعة للإدارة المركزية وهي:

دائرة الرسم النهائي التي تقوم



فريق مساحة: السيد سعيد حسن والسيد سيمون ساسين والسيد طلال مقداد

بوضع الخرائط النهائية بنتيجة أعمال التحديد والتحرير. علماً بأن التعديلات التي تجري لاحقاً لهذه الخرائط تبعاً للتصحيحات والمعاملات الجديدة الطارئة، كالإنشاءات ومعاملات الإفراز والإفراز إلى حقوق مختلفة هي من صلاحية الدوائر الاقليمية.

دائرة التحسينات العقارية: ومهمتها القيام بتنظيم الأراضي الزراعية بهدف تحسينها لجعلها، عن طريق الضم والفرز، ملائمة للزراعة الحديثة.

– وحدة إدارية هي دائرة أمانة السر وتضطلع بالمهام والصلاحيات التي تنيطها القوانين والأنظمة بالديوان، أي أنها تتولى أعمال المحاسبة واللوازم وإدارة شؤون الموظفين.

٣ – يتوج كل هذه الوحدات مركز رئيس المصلحة الذي يديرها حسب الصلاحيات المقررة له في القوانين والادارية.

٤ – أما الملاك فهو يتكون في معظمه من موظفين فنيين كالمهندسين والمساحين والرسامين، وقد جرى تعديل شروط التوظيف بالنسبة إليهم بحيث رفعت درجة الشهادات الفنية المفروضة، لكي يكونوا قادرين على استعمال الأجهزة والتقنيات الحديثة. كما تم تخصيص البعض منهم في الخارج للغاية عينها.

هذا مع الإشارة إلى أن مصلحة المساحة ستفيد من مشروع مكننة وتطوير الدوائر العقارية والمساحة الممول من البنك الدولي.

وستكون الإفادة في الوقت الحاضر، عن طريق مشروع تحويل خرائط المساحة الحالية المنظمة بالطريقة الغرافيكية إلى خرائط رقمية. وسيشمل هذا المشروع كل الخرائط النهائية للمناطق الممسوحة في لبنان التي تمثل خمسين بالمئة من المساحة الكلية. ويبلغ عدد هذه الخرائط سبعة آلاف خريطة.

على أن يتم مسح باقي الأراضي اللبنانية وكيلها وتنظيم خرائط لها عندما تسمح الظروف بذلك، بالطرق الفنية الحديثة ذاتها.

بعض الأرقام

عدد العقارات في لبنان:
مليوني عقار
نسبة الأراضي الممسوحة المنجزة نهائياً: ٥٠٪
نسبة الأراضي المحددة: ٣٠٪
نسبة الأراضي غير المحددة: ٢٠٪
الرسوم العقارية عام ١٩٩٠:
١٣ مليار ل.ل.
الرسوم العقارية عام ١٩٩٧:
٣٢٥ مليار ل.ل.

نوجه شكرنا الخاص للسيد كلود مسعد مدير عام الشؤون العقارية والمساحة على تحريره هذه الصفحات وعلى الجهود الجدية التي بذلها من أجل مساعدتنا.

كما نتوجه بالشكر إلى السيد شوقي الحاج وجميع الموظفين في دائرة المساحة في بعبدا لحسن تعاونهم.

صندوق النقد العربي

صندوق النقد العربي منظمة إقتصادية عربية مركزها أبو ظبي في الإمارات العربية المتحدة. تأسس في السابع والعشرين من نيسان ١٩٧٦ وكان لبنان من الأعضاء المؤسسين. بدأ عمله الفعلي عام ١٩٧٧. من أهدافه تنسيق مواقف الدول الأعضاء في مواجهة المشكلات الاقتصادية والنقدية الدولية، دراسة وتهيئة الظروف المؤدية إلى إنشاء عملة عربية موحدة وتطوير الأسواق المالية العربية. كما له دور استشاري فيما يتصل بالسياسات الإستثمارية الخارجية للموارد النقدية للدول الأعضاء وفي إرساء السياسات وأساليب التعاون النقدي العربي بما يحقق المزيد من خطى التكامل النقدي العربي. ويعنى الصندوق أيضاً بتعزيز حركة المبادلات التجارية بين الدول الأعضاء وتصحيح الاختلال في موازين مدفوعاتها واستقرار أسعار الصرف بين عملاتها.

ما هي شبكة الإنترنت؟

أصبحت الاتصالات الدولية في القرن العشرين سهلة جداً. بحيث يستطيع أكثر من ٤٠ مليون شخص في مختلف أنحاء العالم مشاركة تجاربهم وآرائهم والمعلومات باستعمال شبكة الإنترنت.

كيف يتم الاتصال بشبكة الإنترنت؟ وما هو البريد الإلكتروني (E-mail) وبرامج المحادثة والتكاتب (Chat)؟

ما هي المشكلات التي نواجهها على هذه الشبكة العملاقة؟ هذه مواضيع سنعالجها في مقالات قادمة، إلا أن هذا المقال سيعطيكم لمحة عامة عن شبكة الإنترنت.

ما هي شبكة الإنترنت؟

يحتوي حاسوبك الشخصي على وثائق وبرامج وعدة أشياء أخرى. إذا أراد زميلك قراءة إحدى الوثائق، ماذا عليه أن يفعل؟ يجب أن يتوقف عن العمل ويأتي إليك لينسخ الوثيقة من حاسوبك على قرص صغير ومن ثم يقرأها على حاسوبه.

في يومنا هذا يزداد عدد الأشخاص الذين يودون مشاركة عملهم مع الآخرين. بالنسبة للعمل في المكاتب، تم تطوير نظام شبكة محلية[1] يعرف بالإنكليزية بـ(LAN). بفضل هذه الشبكة المحلية لن نحتاج إلى أي قرص لنقل أي وثيقة، إذ أنه من الممكن الوصول إليها وإلى وثائق الجميع، كل من حاسوبه الشخصي.

ماذا يحصل إذاً إذا أردت أن تبعث بوثيقة إلى باميلا أندرسون في أميركا مثلاً؟

شبكة الإنترنت هي الحل. فشبكة الإنترنت مؤلفة من **قاعدة بيانات** موضوعة على مجموعة من الخوادم[2] موزعة في العالم وموصولة ببعضها البعض عبر الأقمار الصناعية والكابلات الهاتفية. يمكن أن نشبّه شبكة الإنترنت بشبكة هاتفية تتيح لنا **الاتصال** بجميع أنحاء العالم. وهي إلى الآن أكبر وأوسع شبكة معلوماتية موجودة على سطح الأرض، مؤلفة من مجموعة هائلة ومتزايدة من الشبكات المنفصلة، على مستويات عدة محلية، إقليمية ودولية يمكنها أن تتصل ببعضها وأن تتبادل المعلومات بكل حرية. فإذا كنتم متصلين على شبكة الإنترنت يمكنكم الاطلاع على الموسوعات العلمية والمجلات وبرامج المعلوماتية وحتى القيام بعمليات تجارية مثل البيع والشراء. وهكذا يتحول حاسوبكم الشخصي إلى أداة مثيرة حقاً عندما يمكّنكم من الاتصال بأشخاص في أي بلد كان، كما أنه يسهّل المشاركة في المشاريع مع أشخاص متباعدين والبقاء على اتصال مع أصدقاءكم في جميع أنحاء العالم.

لقد أزالت شبكة الإنترنت الحواجز ولا يمكن القيام بأي نوع من الرقابة على هذه الشبكة، **فهنيئاً للديموقراطية!!**

المعلومات المتوافرة على الشبكة لم تخضع لمراقبة مسبقة، وهي أكثر استفاضة من تلك التي تتناقلها وسائل الإعلام التقليدية. فإذا أردتم استطلاع الآراء الأولية حول أي موضوع من المواضيع المستجدة كالإجهاض أو حكم الإعدام أو حتى الضرائب المحلية فستجدون على أقل تقدير مناقشة واحدة حول هذه المواضيع المختلفة على الإنترنت.

كيف ستتطور شبكة الإنترنت؟

أنشئت شبكة الإنترنت في بادئ الأمر لإيجاد نظام يتيح وصل حواسيب وزارة الدفاع في الولايات المتحدة ببعضها. ولكن الشبكة تطورت على نحو لم يتخيّله حتى الخبراء العسكريون.

في الخمسينيات، وضع الاتحاد السوفيتي برنامج «سبوتنيك» لغزو الفضاء وقد شعرت الولايات المتحدة بأنها متأخرة في هذا المجال فعمدت إلى تخصيص مساعدات ضخمة للأبحاث الفضائية والتي صرفت للأبحاث الفضائية العسكرية، وتحديداً في منظمة أربا (ARPA) أو وكالة مشاريع الأبحاث المتقدمة (Advanced Research Projects Agency). وتركز دور هذه الوكالة على إنشاء شبكة يمكنها مقاومة القصف النووي. ولكي تستطيع هذه الشبكة مقاومة الكوارث والمحافظة على المعلومات المخزنة فيها كان من الضروري أن لا تكون المعلومات الموضوعة على هذه الشبكة محصورة في مركز معيّن. ولقد أثارت شبكة المعلوماتية هذه اهتمام المهندسين والأخصائيين وأصبحت تشكل أداة تواصل حيوية.

بفضل مبادرات طلاب وجامعيين ومن ثم مبادرات المؤسسات الجامعية كبرت شبكة الإنترنت وتوسعت وأصبحت أداة تجارة وتسويق. فهي تتيح شراء أي سلعة معروضة للبيع أو القيام بتحويل مصرفي إلى أي مكان في العالم. كما تسهّل شبكة الإنترنت الأبحاث وتبادل المعلومات في مختلف المجالات والميادين، المالية والصناعية والطبية وغيرها. وكذلك يشهد التعلّم عن بعد نمواً وازدهاراً بفضل الإنترنت.

ترقبوا مقالاً جديداً يطلعكم بجديد الإنترنت في العدد القادم من حيث المالية.

مايا جاجه وموريال مخشّن
مديرية الشؤون العقارية

(١) تتكون الشبكة المحلية من عدد الحواسيب المتصلة ببعضها ضمن مساحة جغرافية محددة.



(٢) الخادم هو حاسوب ذو إمكانية تخزين كبيرة، توضع عليه قواعد البيانات الضخمة. وهو موصول بشبكة ومتصل بحواسيب أخرى.

تعيين مراقبي تحقق في مصلحة الواردات

فكتوريا مقدسي، رولا شهاب، وليد الشعار، عبد الحفيظ سوبرة.

تعيين مراقبي ضرائب رتبة أولى
تم توزيعهم على المحافظات والمحتسبيات
بموجب المرسوم رقم ١١٢٩٦ بتاريخ ١٩٩٧/١١/١٢

محافظة النبطية: أماني ونانسي وتهاني محمد مقلد، علي شكر شكر.

محافظة البقاع: كارين بو خليفة، فوزات عزام، ناجي عفارة.

محتسبية قضاء البقاع: رمزي أبو رجيلي.

محافظة الشمال: ميراي البعيني، جوزيان موسى، توفيق أبي ريشا، دولي ديب، رامي ياغي، ناريمند سكاف، رانيا المصطفى، دانيا المهتدي، طوني أيوب، فريدة المرديني.

مالية محافظة جبل لبنان: ميشلين مزهر، ليليان ناجي عوض، رانيا شليطا البواري، جورج أبو خليل، سيدة معلوف، روي فواز.

بيروت:

- **دائرة ضريبة الدخل:** سليم برهون، الين الخوري، فوزية نجارين، لور كلوديا غنيمة، جورج ريشا، مازن محمود، ماري بطرس، هدى صادق

- **دائرة الضرائب الغير مباشرة:** رندلى سليماني، ايلي شليطا، نسرين القهوجي، علي هزيمة.

- **دائرة ضريبة الأملاك المبنية:** رولا سركيس، دينا أبي نادر، رجاء السيار، فروسينا رزق.

- **دائرة ضريبة التحسين:** الياس رزق، مصباح بورعم، خالد عبدالله.



سليم برهون
مراقب
ضريبة الدخل



كلوديا غنيمة
مراقب
ضريبة الدخل



ماري تريز بطرس
مراقب
ضريبة الدخل



هدى لطفي صادق
مراقب
ضريبة الدخل



رلى سركيس
مراقب
ضريبة على الأملاك المبنية



دينا ابي نادر
مراقب
ضريبة على الأملاك المبنية



فروسينا رزق
مراقب
ضريبة على الأملاك المبنية

تعيين مراقبي ضرائب رئيسيين
بموجب المرسوم رقم ١١١٧٨ بتاريخ ١٩٩٧/١٠/١٨

محافظة الشمال: عماد أبو ريحان، غنوة المصري، كارلوس عريضة، ميرنا دبج، جورج المعراوي، صلاح الدين السيد اسماعيل، الين برق، فاطمة الحلبي.

محافظة جبل لبنان: هادي نرش، خليل حرفوش، أمين صالح، جورج كساب، ريتا كريكر، صفاء بركات.

محافظة لبنان الجنوبي: ابراهيم همدر.

محافظة بيروت، مصلحة الواردات:

- **دائرة ضريبة الدخل:** ماريا نعلبديان، هدى معطي.
- **دائرة ضريبة الأملاك المبنية:** هناء كرنيب.
- **دائرة رسم الانتقال:** منال عبد الصمد.
- **دائرة الضرائب غير المباشرة:** بيار منذر.

إنهاء خدمة

أقام رئيس وموظفي دائرة ضريبة الدخل حفل غداء تكريمي على شرف رئيس الدائرة السابق السيد ابراهيم الخوري، بمناسبة انتهاء خدماته الوظيفية وتم الحفل في أوتيل الريفييرا بحضور المدير العام د. حبيب أبو صقر ومدير الواردات د. سهام بواب.

كلف مراقب الضرائب الرئيسي السيد سركيس صقر القيام بأعمال رئاسة دائرة ضريبة الدخل بسبب انتهاء خدمات الرئيس السابق للدائرة السيد ابراهيم الخوري وذلك بتاريخ ٩٨/١/٢٥.

متفرقات

- غادرتنا الزميلة ميرنا باز إلى واشنطن لمتابعة دورة تدريبية في صندوق النقد الدولي.
- اجتازت الآنسة عايدة ابراهيم سنة أولى مجيستر مالية عامة بنجاح ملفت.

إنشاء مكتب لتلقي الشكاوى

تم إنشاء مكتب خاص في الطابق السابع من المبنى المركزي لوزارة المالية، شارع رياض الصلح، يعمل على تلقي شكاوى المواطنين المتعلقة بشؤون وأعمال الإدارات التابعة لوزارة المالية. وذلك ضمن الدوام الرسمي للوزراة.

وشكلت مجموعات عمل مكونة من موظفين وأصحاب اختصاص في كل من الإدارات الثلاث يتحلون بالمعرفة والكفاءة والقدرة على التعامل مع هذه الشكاوى وإعطائها المجرى الإيجابي والنظامي لها. يتولى كل فريق إطلاع رؤساءه التسلسليين على مضمونها واقتراح المعالجات المناسبة على أن يصار إلى إطلاع وزير المالية بمواضيعها وحول ما إذا قد تمت المعالجة.

عقد قران



• تم عقد قران السيد احمد مغربل على الآنسة باسمة بغدادي. (مصلحة الواردات)

زفاف



نادين دوغان وحسن عزالدين

• المهندس حسن عزالدين على الآنسة ندين دوغان في نادي اللوتس بيتش. (المحاسبة العامة).
• السيد نبيل غطوس على الآنسة رولا فواز. (مديرية الديوان).

مبروك وبالرفاه والبنين.

خطوبة

• السيد وسام جمعة على الآنسة نسرين العطار. (المركز الالكتروني)
• السيد علي فوعاني على الآنسة غيلدا سبتي. (المركز الالكتروني)
• المهندس محمد عقيل على الآنسة ضحى سليمان. (المركز الالكتروني)
• السيد مدحت كلاكش على الآنسة سونيا مخزرم. (المركز الالكتروني)
• المراقب الرئيسي جورج بوفرنسيس على المراقب الرئيسي ميرنا دبج في مالية لبنان الشمالي.
• السيد محمد مصوّل على المراقب سوسن الرفاعي من مالية لبنان الشمالي.

* عقبال الفرحة الكاملة.

ولادة

• رزق رئيس المحاسبة الزميل علي الشامي بمولودة أنثى أسماها نور. (المحاسبة العامة)
• رزقت الزميلة جمانه التقي رئيسة دائرة مراقب عقد النفاقات مولوداً ذكر أسمته آدم. (مصلحة الموازنة). * مبروك

عيد ميلاد



• احتفلت ياسمينا الحلو ابنة دنيز الحلو (المعهد المالي) بعيدها الثالث في مطعم البرودويز (الحازمية) وذلك نهار الأحد ٨ آذار ١٩٩٨ بحضور الأهل والأصدقاء. * عقبال المية

عمادة



• بحضور الأهل والأصدقاء تمت عمادة الطفلة ماريا كارولينا ابنة آدولف عيد (المعهد المالي) في كنيسة مار جاورجس عين الرمانة. * عمادة مباركة



السيّدة دعد بيسار غلاييني

الكلمة أداة تواصل، معاً نبني جسرها.

هذه الصفحة منكم ولكم تكتب عنكم وباسمكم ومتوقفة على مدى تجاوبكم وايصال المعلومات الاجتماعية من زواج وولادة وخطوبة إلخ...

وقوعات تكتب وحروف تتشابك لتكون لسان حال كل منكم؛ حروفها القلب وكلماتها صادقة المشاعر تغلف اللقاء بحدث التلاقي، مناسبات غالية ترسم الفرح والابتسامة وتجسد الأسرة الواحدة تحت لواء وزارة المالية المتشعبة هيكلياً والمتراصة إنسانياً. فإليكم أيها الزملاء نتوجه بهذا النداء لتزويدنا بالحدث السعيد فيملأ فراغ الأسطر بحرارة التحرير.

دعد بيسار غلاييني

نتلقى الخبر الحدث: عبر الهاتف على الأرقام التالية ٤٢٥١٤٨/٩ (٠١)

• نشرة صادرة عن المعهد المالي بإشراف السيدة سلام موسى شماس
• التحرير والتصوير المعهد المالي
• ترجمة: زينة كنج
• الطباعة تقدمة الشركة اللبنانية الأوروبية المصرفية ش. م. ل.
• تنفيذ: أ. الفغالي

• نشكر لمشاركتهم في تحرير هذه النشرة السيدة عليا عباس، السيدة منى سري الدين، الآنسة رولا مراد.